

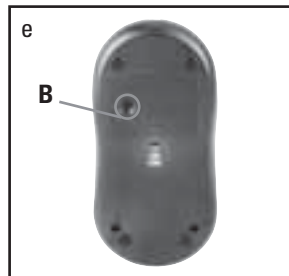
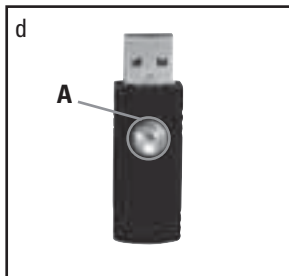
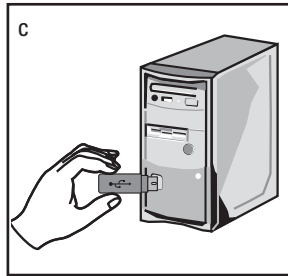
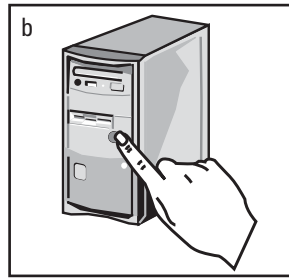
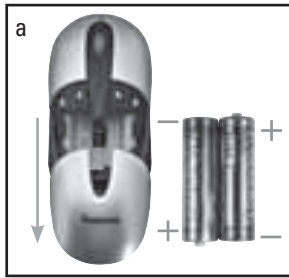
RF Optical Mouse AM-6000

hama[®]

**Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com**



00034645/08.07



- a) Schieben Sie den Batteriedeckel nach hinten und legen Sie die Batterien in die Maus ein. Der optische Sensor leuchtet auf.
- b) Schalten Sie den Computer ein.
- c) Schließen Sie den beigelegten USB-Empfänger an eine freie USB-Schnittstelle vom PC an.
- d) Betätigen Sie die Verbindungstaste (A) am USB-Empfänger.
- e) Drücken Sie anschließend die Verbindungstaste (B) der Maus.
Die Maus ist nun betriebsbereit.
Zum Ausschalten der Maus drücken Sie 4 Sekunden auf die Verbindungstaste. Um diese wieder einzuschalten betätigen Sie kurz die Verbindungstaste (B).

- a) Press the battery compartment cover back and put the batteries inside the mouse. The optical sensor lights up.
- b) Switch on the computer.
- c) Connect the enclosed USB receiver to an unused USB port on your PC.
- d) Activate the connection button (A) on the USB receiver.
- e) Then press the connect button (B) on the mouse. The mouse is now ready for use. To turn off the mouse, press 4 seconds long on the connect button. To turn it on again, briefly activate the connection button (B).

F Mode d'emploi

E Instrucciones de uso

I Istruzioni per l'uso

NL Gebruiksaanwijzing

- a) Faites glisser le couvercle du compartiment à piles vers l'arrière et insérez les piles dans la souris. Le détecteur optique s'allume.
- b) Mettez votre ordinateur sous tension.
- c) Connectez le récepteur USB fourni à une interface USB libre de votre ordinateur.
- d) Appuyez sur la touche de connexion (A) du récepteur USB.
- e) Appuyez ensuite sur la touche de connexion (B) de la souris. La souris est alors prête à fonctionner. Appuyez sur la touche de connexion pendant 4 secondes afin de désactiver la souris. Appuyez brièvement sur la touche de connexion (B) afin de la réactiver.

- a) Deslice hacia atrás la tapa del compartimento de las pilas y coloque las pilas en el ratón. El sensor óptico se ilumina.
- b) Encienda el ordenador.
- c) Conecte el receptor USB adjunto a un puerto USB libre del PC.
- d) Pulse la tecla de conexión (A) del receptor USB.
- e) Pulse a continuación la tecla de conexión del ratón (B). El ratón está ahora listo para el funcionamiento. Para desconectar el ratón, mantenga pulsada la tecla de conexión durante 4 segundos. Para encender de nuevo el ratón, pulse brevemente la tecla de conexión (B).

Garantía

HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un período de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.

La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía. Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. póngase en contacto con su establecimiento habitual.

- a) Spingere il coperchio delle batterie all'indietro e inserire le batterie nel mouse. Il sensore ottico si accende.
- b) Accendere il computer.
- c) Collegare il ricevitore USB in dotazione a una interfaccia USB libera del PC.
- d) Azionare il tasto di collegamento (A) sul ricevitore USB.
- e) Premere quindi il tasto di collegamento del mouse (B). Il mouse è pronto per l'utilizzo. Per spegnere il mouse, premere il tasto di collegamento per 4 secondi. Per accenderlo, premere nuovamente il tasto di collegamento del mouse (B).

Per spegnere il mouse, premere il tasto di collegamento per 4 secondi.
Per accenderlo, premere nuovamente il tasto di collegamento del mouse (B).

- a) Schuif het batterijdeksel naar achteren en plaats de batterijen in de muis. De optische sensor gaat branden.
- b) Schakel de computer in.
- c) Sluit de bij de verpakking inbegrepen USB-ontvanger aan op een vrije USB-interface van de pc.
- d) Druk vervolgens op de verbindingstoets (A) van de USB-ontvanger.
- e) Druk vervolgens op de verbindingstoets (B) van de muis. De muis kan nu gebruikt worden. Druk, alvorens de muis uit te schakelen gedurende 4 seconden op de verbindingstoets. Druk, om de muis weer in te schakelen kort op de verbindingstoets (B).

- a) Skub batteridækslet bagud og læg batterierne i musen. Den optiske sensor lyser op.
- b) Tænd for computeren.
- c) Tilslut den medfølgende USB-modtager til en ledig USB-port på PC'en.
- d) Tryk på forbindelsestasten (A) på USB-modtageren.
- e) Tryk derefter på musens forbindelsestast (B). Musen er nu klar til brug. For at slukke for musen skal du trykke 4 sekunder på forbindelsestasten. For at tænde for musen igen trykkes kortvarigt på forbindelsestasten.

- a) Zdjąć pokrywę komory baterii i umieścić w niej baterie/ akumulatory. Sensor zacznie świecić.
- b) Włączyć komputer.
- c) Odbiornik USB podłączyć do wolnego portu USB w komputerze
- d) Przycisnąć przycisk parowania urządzeń (A) na odbiorniku USB.
- e) Przycisnąć przycisk parowania urządzeń (B) na myszy. Mysz jest gotowa do pracy. Aby wyłączyć mysz przycisnąć przez 4 sek. przycisk parowania urządzeń. Aby włączyć mysz należy ponownie przycisnąć przycisk parowania urządzeń (B).

- a) Húzza ki az elemfészek fedelét és tegye be az elemet az egérbe. Ezt követően az optikai szenzor világít.
- b) Kapcsolja be a számítógépet.
- c) Csatlakoztassa az USB-vevőt a számítógéphez, egy szabad USB-bemenetre.
- d) Nyomja meg a kapcsológombot (A) az USB-vevőn.
- e) Nyomja meg a kapcsológombot (B) az egéren. Ezután az egér működőképes. Ha ki akarja kapcsolni az egeret, 4 másodpercen át tartsa benyomva a kapcsológombot. Ha ismételten be akarja kapcsolni az egeret, röviden nyomja meg a kapcsológombot (B) az egéren.

- a) Vložte akumulátory. Optický sensor se rozsvítí.
- b) Zapněte PC.
- c) Připojte přiložený USB přijímač do volného USB rozhraní ve Vašem PC.
- d) Stiskněte tlačítko (A) na USB přijímači.
- e) Stiskněte tlačítko (B) na myši. Po připojení je myš schopná provozu. Myš vypněte přidržením tlačítka po dobu 4 s. Myš zapněte stisknutím tlačítka (B).

SK Návod k použití

- a) Vložte akumulátory. Optický senzor sa rozsvieti.
- b) Zapnite PC.
- c) Pripojte priložený USB prijímač do voľného USB rozhrania vo Vašom PC
- d) Stlačte tlačidlo (A) na USB prijímači.
- e) Stlačte tlačidlo (B) na myši. Po pripojení je myš schopná prevádzky.
Myš vypnete pridržením tlačidla na cca 4 s.
Myš zapnete stlačením tlačidla (B)

- (D) Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com
- (GB) See www.hama.com for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines
- (F) La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur www.hama.com
- (E) La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com
- (NL) De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder www.hama.com
- (I) La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com
- (P) A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em www.hama.com
- (S) Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på www.hama.com
- (FIN) Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com
- (PL) Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej www.hama.com
- (H) A megfelelői követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelvek 99/5/EG ajánlásaival www.hama.com
- (CZ) Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na www.hama.com

- (SK) Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na www.hama.com
- (GR) Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/EK περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.com
- (RUS) Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле www.hama.com
- (TR) R&TTE Direktifi 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.
- (DK) Overensstemmelseserklæringen i henhold til R&TTE-retningslinjerne finder du under HYPERLINK „<http://www.hama.com>”

CE 0470